

INTERNATIONAL GODKENDELSE

Nyt certifikat for økologiske produkter

FF har opnået certifikat fra "Naturland" for bæredygtighed og økologisk produktion, der åbner for nye markeder

Et nyt internationalt certifikat, "Naturland", er en styrkelse af FF's specialprodukter på verdensmarkedet.

Certifikatet er tildelt FF efter en nøje gennemgang og analyse af produktionen. Det er samtidig dokumentation for bæredygtighed og den økologiske produktion – fra fangst til forbruger.

- Det er især specialprodukter til pet-food branchen, som det har betydning for, forklarer salgs- og marketingchef Thomas Hansen. Både nuværende og kommende kunder har ønsket dette certifikat fra "Naturland", som især har betydning i lande som Tyskland, Østrig, Schweiz og Italien.

"Soil Association" for syvende gang Derudover har FF igen opnået certifikat fra en anden international organisation, "Soil Association", der ligesom "Naturland" er garant for bæredygtig og økologisk produktion. Det er syvende gang, at FF modtager denne certificering og uden anmærkninger.

Skrappe krav

- Det er afgørende for at opnå disse certificeringer, at vi kan leve op til de skrappe krav, som disse organisationer stiller, forklarer systemchef Vivi Bryndum. Der ligger et stort arbejde bag - hver dag og hele året.



FF's nye certifikat "Naturland" dokumenterer den økologiske produktion af specialprodukter og bæredygtigheden.

Det er en god udfordring og et naturligt led for alle i produktionen at arbejde for denne udvikling. - Vi er derfor i stand til at bevise både i teori og i praksis, at vores produktion lever op til

standarderne, og at råvarerne bygger på et bæredygtigt grundlag, samt at denne produktion er skarpt adskilt fra andre enheder i processen.



FISKEMELSBRANCHEN TAGER ET INITIATIV

Ekstra skrabetogt for a

Nye forsøg på at øge datamængde og stabilitet for tobisfiskeriet

I samarbejde med DTU Aqua gennemføres et ekstra og samtidig udvidet skrabetogt i Nordøen i november og december. Bestanden af tobis skal undersøges og analyseres i flere områder end tidligere.

Formålet er at sikre en øget stabilitet i industrifiskeriet ved indsamling af data til styrkelse af både bestandsvurdering og forvaltningen af tobis. DTU Aqua har bedt fiskerne og fiskemelsbranchen om hjælp med dette ekstra, udvidede skrabetogt. Fiskemelsbranchen medvirker således til at gennemføre initiativet.

Det sættes i gang og koordineres af "Foreningen for Danmarks Fiskemels- og Fiskeolieindustri" – i daglig tale benævnt Fiskemelsforeningen – "Danmarks Pelagiske Producentorganisation" og "Danmarks Fiskeriforening".

Straks efter dette udvidede skrabetogt leveres og bearbejdes de indsamlede data, således at de kan være til rådighed for

analyser hos DTU Aqua samt rådgivning for Det Internationale Havforskningsråd, ICES, i februar 2013 – før næste tobis-sæson.

Mangel på data

Projektet, der er et nødvendigt initiativ efter den katastrofale reduktion af tobiskvoten i år, skyldes, at der ganske enkelt ikke har været – og er – tilstrækkelig med data til rådighed. Det erkender fiskeribiologerne og myndighederne. Selvom det principielt bør være deres ansvar at fremskaffe bedre data og analyser, er det ikke sket, fordi der mangler ressourcer og økonomi, erkendes det.

Til FF-NYT udtalte professor Henrik Mosegaard, DTU Aqua, i juli, at der er mangel på flere fiskeriafhængige skrabetogter på andre positioner end dér, hvor selve fiskeriet foregår. Han sagde bl.a.: - "vi har at gøre med en art, hvis adfærd og biologi ikke er tilstrækkelig kendt. Derfor er vi forsigtige i rådgivningen".

Den forsigtige rådgivning

Det er denne forsigtighed, som ønskes erstattet af flere data og analyser til styr-

kelse af bestandsvurdering og forvaltning. Projektets samlede omkostninger er på omkring 1.2 mio. kr., og der er søgt om 0.6 mio. kr. hos NaturErhvervsstyrelsen til selve skrabetogtet og til redskaber, hvilket svarer til omkring 50 pct. af de samlede udgifter. De øvrige 50 pct. til administration, planlægning og andet grej står det samlede erhverv for. Der er tale om et særdeles vigtigt projekt, da det medvirker til udvikling af alternative forvaltningsplaner for tobisfiskeriet og dermed til forbedring af økonomi og stabilitet i dette fiskeri.

Vækst og udvikling

Det hedder i ansøgningen om støtte til dette ekstra skrabetogt, at det danske tobisfiskeri har stor økonomisk betydning – dels ved generelt at sikre vækst og udvikling i Danmark og mere specifikt for en række udvalgte fiskerihavne. Det er indlysende, hedder det, at en mere stabil forvaltning for tobisfiskeriet vil medvirke til, at de arbejdspladser, der er knyttet til dette fiskeri bevares samtidig med, at der kan skabes en vedvarende vækst og udvikling baseret på tobisfiskeriet.



at styrke rådgivningen

Konklusionen på projektet med et udvidet skrabetogt er, at data herfra vil medvirke til en langt mere robust bestands-

analyse for Nordsøen allerede i 2013. Dertil kommer supplerende data med analyser, der vil kunne danne grundlag

for en forbedret forvaltningsplan, som sikrer et langt mere stabilt tobisfiskeri.

Det irske fiskefartøj D 165 "Paula" lander i Skagen. Skibet er en nybygning leveret fra Karstensens Skibsværft for mindre end et år siden.





Ministeren for fødevarer, landbrug og fiskeri

Kære Jens Borup

Tak for dit brev af 18. juni 2012.

Jeg har fra starten kæmpet for, at beslutningen om årets tobiskvote skulle hvile på et solidt fagligt grundlag, være bæredygtigt og i overensstemmelse med den videnskabelige rådgivning. Derfor valgte jeg, efter de første biologiske undersøgelser viste en lav bestand af tobis, at presse på i EU, for at vi kunne få lov at lave en yderligere ekstraordinær biologisk overvågning af fiskeriet. Det gjorde jeg i tæt dialog med fiskerne. Det var fiskerne der fiskede, og biologerne som rådgav. Håbet var naturligvis, at en ny undersøgelse ville vise, at bestanden var større.

Med venlig hilsen

Mette Gjerskov

Uddrag af svaret til FF, hvor ministeren noterer, at hun bl.a. har kæmpet for, at tobisfiskeriet skal hvile på et bæredygtigt grundlag. Svaret undrer i branchen, da tobisfiskeriet i adskillige år har været dokumenteret bæredygtigt.

Mener at have handlet korrekt

Fødevarerminister Mette Gjerskov mener ikke, at hendes håndtering er skyld i den lave tobiskvote, som det var Jens Borups synspunkt i en henvendelse til hende

Fiskeriets minister, Mette Gjerskov (S) er uenig i de argumenter, som Jens Borup skrev til hende om i juni i et åbent brev.

Brevet var hengivet i sin fulde ordlyd her i FF-NYT nr. 3. Det skete som et led i FF's ønske om at fastsætte en dagsorden, der ville gøre omverdenen opmærksom

på et meget stort problem for fiskerne, fabrikkerne og virksomheder i en række kystsamfund.

Jens Borup gav udtryk for, at ministerens håndtering af TAC'en for tobis i 2012 ville få katastrofale konsekvenser for fiskemels- og fiskeoliebranchen samt for adskillige andre erhverv og arbejdspladser. Han lagde i sin argumentation vægt på, at kritikken ikke rettede sig mod

fiskeribiologerne i DTU Aqua, som alene er rådgivende og tilføjede, at det i høj grad havde været ministerens mulighed at tage politiske initiativer med udgangspunkt i biologernes forslag. Det har tidligere ministre gjort med succes, når det var nødvendigt, var argumentet. Der er beklageligvis ikke lyttet til branchen, konkluderede han og udtrykte ønske om større lydhørhed og forståelse fra ministerens side.

Nødvendigt med stabilitet

I sit svar peger Mette Gjerskov på, at hun mener at have gjort alt, hvad hun kunne i forhold til den biologiske rådgivning og i forhold til (EU-) Kommissionen.

- Det var fiskerne, der fiskede, og biologerne, som rådgav, noterer hun, og nævner, at hun har kæmpet for, at årets tobiskvote skulle hvile på et solidt fagligt

grundlag, være bæredygtigt og i overensstemmelse med den videnskabelige rådgivning.

Hun erklærer sig imidlertid enig i, at situationen ikke er holdbar for hverken fiskerierhvervet eller forarbejdningsindustrien. - Derfor har jeg taget initiativ til, noterer hun, at igangsætte et arbejde, der skal undersøge mulighederne for at sikre en

større stabilitet i industrifiskeriet og dermed råvareforsyningen til FF Skagen og andre fiskemelsfabrikker.

FF-NYT på nettet

Ved du, at både den nye og tidligere udgaver af FF-NYT kan hentes på nettet:
www.ffskagen.com



FF SKAGEN
HAVNEVAGTVEJ 5
POSTBOX 164
DK-9990 SKAGEN

TEL. +45 9844 1100
FAX +45 9845 0211
ff@ffskagen.dk
www.ffskagen.dk

Minister for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Mette Gjerskov
Slotholmsgade 12
1216 København K.

Det er i denne sammenhæng afgørende at fremhæve, at FF Skagens utilfredshed med den politiske håndtering bygger på saglige argumenter, der er dokumentation for. Det bemærkes derfor, at tidligere ministre i lignende situationer har taget initiativer ved direkte kontakt til kommissæren i EU i Bruxelles. Det skete således i 2010, da den daværende minister fik forhøjet kvoten med 200.000 tons.

Vi ser frem til, at situationen tages op til en fornyet drøftelse af hensyn til fremtiden, hvor også lydhørhed og forståelse fra ministeren bliver en del af den dialog, som vi synes har manglet i udpræget grad med vor branche.

Med venlig hilsen
FF Skagen AmbA

Jens A. Borup
Bestyrelsesformand

Uddrag af Jens Borups brev til ministeren med håb om fornyede drøftelser af hensyn til fremtiden – en opfordring, der i nogen grad ser ud til at blive indfriet dette efterår.

Stort fremmøde blandt svenske andelshavere

Effektiviseringen af FF har betydning for at sikre fornuftige priser på råvarerne, fastslog Morten Broberg på medlemsmødet

FF har holdt sit årlige medlemsmøde i Göteborg med de svenske andelshavere.

Morten Broberg og Jens Borup orienterede om initiativerne i årets løb, hvor branchen har været under pres.

- Generelt sagt er vi en virksomhed, hvor evnen til at navigere mellem biologi og politik spiller en stadig større rolle, fastslog Morten Broberg. Den katastrofale reduktion af kvoten på tobis i foråret og færre råvarer til produktionen stillede krav om en yderligere analyse af virksomheden. Vi har effektiviseret på en række områder med nye og mere fleksible produktionsforhold. Således er fire afdelinger lagt sammen til to, der er automatiseret på en række områder og gennemført nye, fleksible aftaler og overenskomster. Der er udvist en generel stor forståelse fra medarbejderne omkring alt dette, selvom vi desværre har måttet sige farvel til omkring 25 ansatte.

Sund og veltrimmet

- Vi mener således at kunne give udtryk for, at virksomheden er sund og veltrimmet, så den er tilpasset den aktuelle situation. Denne udvikling bidrager til, at vi kan fastholde en god pris på råvarerne samtidig med høje priser på fiskemel på verdensmarkedet, hvor der viser sig mangel på fiskeolie.

Om situationen for en række bestande oplyste Morten Broberg, at kvoten for havgalt i 2012 var øget i forhold til 2011, og at ICES anbefaler en stigning på omkring 10 pct. for kvoten for brisling og sild i Østersøen. Kvoten for blåhvilling er ikke



Den svenske andelshaver GG 778 "Lövön" med nye leverancer til FF.

endelig besluttet, men den ser ud til at blive næsten fordoblet.

Om den aktuelle udmelding fra fiskeriets minister, Mette Gjerskov, om sperling, se side 8.

Genbrug af energi

Jens Borup omtalte derefter det formindskede forbrug af energi. Han dokumenterede, at optimeringen på dette område har ført til genbrug af den damp og energi, som virksomheden forbruger. Dette arbejde omfatter også den damp og energi, der bliver til overskudsvarme, som har resulteret i, at hver fjerde varmetime i et hus tilnyttet Skagen Varmeværk får glæde af den. Samtidig spares der penge på CO² regnskabet.

Han oplyste derudover, at der fortsat investeres 20-25 mio. kr. årligt i fornyelse og automatisering af maskinparken. Denne indsats er medvirkende til at skabe konkurrencedygtige priser på råvarerne.

FF og medierne

Jens Borup omtalte desuden en række eksempler på FF's offensiv overfor medierne og det politiske liv i kølvandet på den voldsomme reduktion af kvoten på tobis i foråret. Det er en generel opfattelse, at FF's indsats på dette område har bidraget til at højne informationsniveauet og skærpe debatten, således som det har vist sig nødvendigt af hensyn til vilkårene for industrifiskeriet, fiskemelsfabrikkerne og beskæftigelsen i en række danske kystsamfund. (Se næste side)

Skaga Omega 3

Efter en god debat og en række synspunkter fra de fremmødte og en generel støtte til FF's tiltag i den aktuelle situation blev de svenske andelshavere præsenteret for en af årets nyheder: Verdens rene fiskeolie med Omega 3 til hunde og katte. De fik udleveret denne fiskeolie i de hygiejniske alu-flasker, således som den for tiden markedsføres i store dele af verden til pet-food markedet.

FF's offensiv i politik og medier

Massiv indsats har ført til en styrket profil i den offentlige debat overfor medier og det politiske liv på regeringsniveau og blandt parlamentarikere

FF tog førertrøjen på med en række initiativer overfor det politiske liv og overfor aviser, radio og TV. Det skete både før

og under krisen med den voldsomme reduktion af kvoten på tobis i det tidlige forår og sommer.

I hovedtræk fordelte FF's initiativer sig gennem fire måneder, april, maj, juni og juli således:

1) Fødevareminister Mette Gjerskov inviteres til Skagen, hvor hun hos FF præsenteres for både historiske og aktuelle data om tobisfiskeriet. Hun opfordres til at tage politiske initiativer, også overfor kommissæren i EU for Maritime Anliggender og Fiskeri, Maria Damanaki.

2) Fire borgmestre og to regionsformænd involveres fra de kommuner og regioner, der berøres af reduktionen af kvoten på op mod 90 pct. De udtaler sig til medierne både regionalt og landspolitisk.

3) Jens Borup skriver en række indlæg og læserbreve i nogle af de største danske aviser, Jyllands-Posten, BØRSEN og Nordjyske Stiftstidende, hvor han og Morten Broberg uddyber med kommentarer og interviews, Det samme sker i DR's TV-Avis og TV2's Nyhederne samt i Regional-TV, Radioavisen og Nordjyllands Radio m.fl.

4) Medlem af EU-Parlamentets fiskeriudvalg, Ole Christensen, besøger FF, og præsenteres for industrifiskeriets betydning i lokalsamfundet i det perspektiv, at det danske industrifiskeri er langt det største blandt EU-landene med kolossal betydning for fiskerne, havnene, flere virksomheder og mange arbejdspladser.

5) Fire borgmestre fra de kommuner, der berøres af reduktionen af kvoten, besøger Fødevareministeren i København. Her argumenterer de endnu engang for tobisfiskeriets betydning for adskillige kystsamfund. Jens Borup er bisidder som faglig kyndig.

6) FF repræsenteres af Jens Borup ved en international konference om fiskeri med 150 deltagere i Landstingssalen på Christiansborg med deltagelse af EU-Parlamentarikere og fiskeripolitiske ordførere fra Folketingets partier. Industrifiskeriets betydning gøres til et af de centrale emner, som omtales i en række medier. En af deltagerne med indlæg på konferencen er den svenske journalist, forfatter og medlem af EU-Parlamentet, Isabella Lövin, der i tiden efter konferencen af FF gøres opmærksom på, at det danske industrifiskeri og FF baserer sig på et dokumenteret bæredygtigt grundlag, hvilket ellers ikke var kendt.

7) FF's aktive indsats omkring tobis omtales i flere artikler i faglige tidsskrifter, blandt andre Danmarks Fiskeriforenings avis, Fiskeri Tidende, og det uafhængige FiskerBladet samt i Netavisen, FiskerForum, med udbredelse i Norge og Sverige.

Umulig at håndtere i det praktiske fiskeri

En nul-kvota på sperling to år i træk er afløst af en kvota på 450.000 tons til udgangen af 2013

Fødevarerminister Mette Gjeskov foreslår efter rådgivning fra fiskeribiologerne i DTU Aqua og ICES en kvota på sperling på 450.000 tons. Den er fordelt på resten af året og 2013. De 100.000 tons kan fanges i år med omkring 25 pct. til Norge og det øvrige til dansk fiskeri.

Ministeren fastslår i en pressemeddelelse, at situationen er udtryk for, at bæredygtighed betaler sig. Fisken har været beskyttet i to år, og der kan derfor nu gives tilladelse til så stor en kvota, begrundet hun sin beslutning med.

Lodret uenig

FF's formand Jens Borup er lodret uenig med ministeren. Der er tale om en u håndterlig kvota:

- Denne "stop-and-go"-politik er til skade for erhvervet og beskæftigelsen i vore kystsamfund. Med så kort varsel og som flåden er sammensat, kan det ikke lade sig gøre at udnytte kvoten optimalt.

- Vi har brug for kvoter, der er langt mere jævnt fordelt over årene, f.eks. med 100.000 tons sperling årligt og med svingninger op og ned på højst omkring 10 pct. Hvis ministeren ønsker at være realistisk på erhvervets og beskæftigelsesens vegne, bør hun bygge sin politiske håndtering på at forstå, at rådgivningen alene er en rådgivning.

Beskæftigelsen

- Hun handler således ikke socio-økonomisk - tværtimod. Vi bidrager derimod til også at sikre beskæftigelsen, så vore virksomheder og – populært sagt – manden i den blå kedeldragt i vore udkantområder kan få arbejde til gavn for sin familie og for lokalsamfundet.



Jens Borup: - Vi har brug for kvoter, der er langt mere jævnt fordelt over årene, f.eks. med 100.000 tons for sperling hvert år i stedet for en uventet, pludselig kvota på 450.000 tons, som det sker nu.

Styrk dialogen

- Der er derfor endnu engang mange gode grunde til at opfordre ministeren til en løbende dialog med erhvervet. Vi finder det selvfølgelig fornuftigt, at vi har en biologisk rådgivning, der alene er rådgivende, og en naturlig politisk beslutningsproces. Lige så indlysende er det, at erhvervet med sin årelange og praktiske erfaring kan bidrage væsentligt til det endelige resultat. Det drejer sig ikke alene om den aktuelle og pludselige stigning i kvoten på sperling, men også om håndteringen af rådgivningen for andre arter.

Denne dialog bør altid være et naturligt led i vurderingen af bestandene i det fiskeripolitiske arbejde. Disse gensidige udvekslinger af erfaringer bør ske løbende og altså før, der opstår konflikter - som følge af en manglende dialog.



Nye forsyninger i det tidlige efterår til FF fra det irske SO 109 "Vigilant" med havgalt.

Antennerne ude og fingeren på pulsen

Mægler Nis Petersen har 40 års erfaring med handel på verdensmarkedet

Nis Petersens fokus er primært rettet mod fiskemel og de vigtige proteiner i foderet, som det repræsenterer. Han er medlem – måske mere rigtigt at sige: Et centralt led i handels- og spændingsfeltet mellem udbud og efterspørgsel.

Mægler Nis Petersens rolle er også, som han selv udtrykker det, at være en international informationskilde overfor virksomheder i branchen.

Informationerne får han ved sin nære kontakt til markeder og mennesker flere steder i verden, døgnet rundt og året rundt. Antennerne er ude, og fingeren er på den levende puls i verdenshandelen. Det drejer sig om foder, tid og penge. Vi bliver flere mennesker, og der avles flere dyr, som skal opdrættes til menneskeføde. Desuden flere kæledyr, især hunde og katte, som FF leverer råvarer til som basis for fremstilling af sund kost.

Travlhed døgnet rundt

Nis Petersen har haft travlt i mere end 40 år, siden han begyndte sit virke i verdens største korn- og foderstofselskab "Cargill". Han har handlet og mæglet med varer indenfor branchen i adskillige lande i disse år. I Danmark har han været chef for handel i den verdensomspændende virksomhed, Aarhus Oliefabrik, og han har blandt andet virket i Holland og i Geneve i Schweiz. Nu er han den ene af to partnere i den traditionsrige mæglervirksomhed "Krusøe & Co." i København, hvor ikke alene fiskemel, men også soja og raps, kort sagt oliefrø fra hele verden, er knyttet til et både direkte og indirekte marked.

Den globale handel

Aldrig har der været så travlt som i disse år, siger Nis Petersen. Det globale samfund med sin direkte kommunikation og handel døgnet rundt betyder et mere intensivt virke for en mægler end nogensinde.

Den politiske udvikling i verdenssamfundet, industrifiskeriet og kvoter, høsten på den nordlige og sydlige halvkugle, klimaet, verdens befolkningstilvækst, og de større og større markeder i Kina, Indien og Brasilien har indflydelse på hans virke som mægler. Det er ikke et arbejde, der kan planlægges i mange detaljer. Ingen ved, hvad morgendagen bringer. Hvad det angår, er pulsslaget på mange måder som i FF: Flexibilitet på et så solidt grundlag, som det er muligt, giver han udtryk for i denne samtale.

Højere priser

Selv siger han om verdensmarkedet netop nu:

- Aldrig har priserne på fiskemel og tilknyttede produkter været så høje som nu. Alene det, at dansk fiskemel indeholder 70-72 pct. proteiner mod soya's max 63-64 pct. spiller en rolle, da tilvæksten hos smågrise og fjerkræ samt ikke mindst kvalitet spiller en betydelig rolle. Samtidig oplever vi for første gang, at mere end 50 pct. af USA's årlige høst af majs på 300 mio. tons bruges til ethanol – altså brændstof til biler – i stedet for til fødevarer. Dertil kommer, at USA er ramt af den værste tørke siden 1950'erne. Sådanne vilkår har betydning for verdensmarkedet, hvor især Kina, Indien og Brasilien har fart på. I Kina eksploderer udviklingen i disse år, noterer han.



Nis Petersen er mægler for blandt andre FF og har 40 års erfaring med verdenshandel – i disse år med særlig fokus på det proteinrige fiskemel.

En kompleks verden

- Dertil kommer inflationen. Hvor den i Kina generelt er på 5 pct., er den f.eks. 15 pct. alene på fødevarer. Det er en mere kompleks verden end nogensinde tidligere. Når vi taler om proteiner, er der et voksende marked for proteiner og fodertilskud til kæledyr. Hunde og katte skal have sund kost, mens kyllinger og smågrise skal vokse hurtigt og sundt. Derfor er det rigtigt af fiskemelsfabrikkerne at tilbyde specialprodukter, ofte i samarbejde med kunden. Her kan mægleren også komme til at spille en rolle i dette spændingsfelt mellem udbud og efterspørgsel.

Telefonen ringer

I denne samtales forløb med Nis Petersen ringer hans telefon jævnligt. Han svarer og vi venter - selvfølgelig - på at fortsætte samtalen, for verdenshandelen kan ikke gå i stå. Den opererer til stadighed og altid i feltet mellem udbud og efterspørgsel, som den har gjort siden den første varebørs for landbrugsråvarer i 1848.

Han handler, forhandler og informerer på dansk, engelsk og tysk på en tilfældig dag i verdenshandelen hos "Krusøe & Co." i København – en mægler for blandt andre FF Skagen.

En helt ny butik i

Styrket markedsføring og udvidet kundekreds

FF's gamle handelsafdeling er udvidet med nye lokaler, der efter længere tids ombygning er vokset til én stor butik og flere mindre til kontor m.v. Markedsføringen styrkes, således at endnu flere skal få at vide, at her på Havnevagtvej 12 i Skagen er åbnet en moderniseret og udvidet butik, som henvender sig til alle og enhver.

Oprindeligt var kunderne hovedsagelig skibsfarten og fiskere samt få andre. Udviklingen gennem årene har imidlertid ført til en udvidet kundekreds blandt

mange andre i både ind- og udland, som har fundet vej til Havnevagtvej. Detailforretningen er vokset, efterhånden som folk har fundet ud af, at der også er mange dagligdagsvarer at få.

Styrket markedsføring

Markedsføringen forstærkes nu som et led i den nye profil overfor skibe, der både ligger til ankers og er i havn. Det sker desuden overfor de mange sejlere, især danske, norske, svenske og tyske, der besøger Skagen hvert år, samt til de skawboere, der endnu ikke er klar over, at Handelsafdelingen med butikken på havnen er blevet større og med flere tilbud. Der er nyt indgangsparti med udstillingsvindue og facade ind mod byen, og markedsføringen intensiveres.

Der forhandles ikke færre end 5000 varenumre – fra knappenåle og tændstikker til hydraulikslanger, towærk og wire.

Ny facade og indgang til Handelsafdelingen, som er bygget om gennem et halvt års tid.



Mere plads og mere lys bidrager til et langt mere indbydende og præsentabelt overblik over Handelsafdelingens mange varer.



de gamle lokaler



med diverse tilbehør til sejlere udvides. Der er en særlig afdeling for lystfiskere, og der lægges i fremtiden mere vægt på en afdeling med tøj og sko.

Handelsafdelingen yder fortsat ekspertise i sit værksted med bl.a. hydrauliske slanger mv. Den oprindelige ide i den gamle forretning lever fortsat, og den følger med tiden.

Daglig leder er fortsat Birger Larsen med Claus Pedersen som ansvarlig for salg og Lau Nyholm som indkøbsansvarlig. Den faste stab består desuden af to salgsmedarbejdere Thom Kongerslev og Mogens Jensen.



Der kan vælges mellem flere end 5000 varenumre fra knappenåle til hydraulik, tovværk og wirer.

Udvidet marineafdeling

Administrationschef Jan Gram og daglig leder i Handelsafdelingen Birger Larsen fortæller, at den særlige marineafdeling



Nye indkøbsposer bidrager til at fortælle om Handelsafdelingen i nye omgivelser.





Den grønne "Smiley" fra Arbejdstilsynet gælder i fem år og baserer sig bl.a. på samarbejdet mellem FF's fem arbejdsmiljøgrupper.

Grøn 'Smiley' til FF's arbejdsmiljø

Alle arbejdsområder og samarbejdet mellem dem er godkendt
efter nye regler fra Arbejdstilsynet

FF og medarbejderne har fået en stor, grøn 'Smiley' som bevis på et tilfredsstillende arbejdsmiljø på alle områder. FF er hermed godkendt efter de nyeste regler fra myndighederne.

Arbejdstilsynet var på uanmeldt besøg og vurderede samtlige procedurer. Arbejdstilsynets repræsentant gennemgik desuden maskinparken og mødte medarbejdere fra de fem forskellige arbejdsmiljøgrupper hos FF, som er:

- Kajen
- Teknisk Afdeling/Kedelplads
- Kontor/Laboratorium
- Produktionen
- Lageret

Der lægges vægt på, forklarer teknisk direktør Thomas Rasmussen, at vores miljøarbejde og initiativer i forhold til lovgivningen lever op til kravene, og det gælder både i teori og i praksis.

Mennesker og maskinpark

- Der er tale om nye regler for arbejdsmiljøet. Det handler – kort sagt – om maskinpark og om mennesker. Fungerer maskinparken, som den skal, og fungerer samarbejdet og samspillet mellem de enkelte medarbejdere, som det bør?

- Virker vores indsats for arbejdsmiljøet og samarbejdet efter hensigten? Vi lægger et stort arbejde i det og kan derfor kun være tilfredse med 'Smiley'en.

Medarbejdere og virksomhed

Den grønne 'Smiley' er givet til FF som virksomhed, men det er medarbejderne, der i det daglige kan smile til hinanden over et tilfredsstillende resultat, også set med myndighedernes øjne.

- Det er klart, tilføjer Thomas Rasmussen, at vi i det daglige har et personligt og fagligt ansvar for vort arbejdsmiljø på egne og på virksomhedens vegne. Den nye 'Smiley' gælder i fem år, men i princippet kan Arbejdstilsynet altid komme på uanmeldt besøg.